

安秉永擔任韓國副總理兼教育部長

駐韓代表處文化組提供

提供時間:2004 年 1 月 12 日

南韓副總理兼教育人的資源部長尹德弘因大學入學考試試題風波(有雙重答案)及 NEIS(National Education Information System)等問題,於上(二〇〇三)年十二月廿四辭職,接著由延世大學安秉永教授繼任。

安秉永出生於一九四一年,延世大學政治外交系畢業,並於國立漢城大學暨澳洲賓大學取得碩士及博士學位,一九九五年至一九九七年曾擔任韓國教育部長,此是他第二度擔任教育部長。

安秉永被評為作風穩健,渠之教育理念是提高韓國公共教育素質、加強大學競爭力及健全終身教育。

韓國教育部長 安秉永就職典禮演說：

首先,我要優先建構穩健而堅實的大眾公教育體系。因此,公教育的內部充實化是首要的課題。

在堅實的大眾公教育體系之上,必須要有因應世界化、資訊化社會,且具有競爭力的精英教育才行。由此意義來看,我不認為在大眾教育和精英教育之中,必須要二選一的方式。

同時,為了讓教育給予我們國民擁抱希望,我想應該要透過教育,幫助那些疏離我們社會的份子,使她們能夠再好起來。我上次擔任教育部部長的時候,對於教育福利計畫,傾注了與眾不同的熱情,其原因也在於此。對於重度脫落者教育、障礙兒童教育、低所得階層嬰幼兒教育、技職教育、農漁村教育等疏遠階層,這些教育的死角地帶,必須要個別的傾注給予關心才行。

當我們的社會,沒有教育的死角地帶或是疏離階層時,才能夠達成社會統合,確信可展現我們所凝聚的教育力量。

同時,我想強調大學教育的重要性。大學教育應該是以自律性為

基礎，並將重點置於強化競爭力，向前邁進。因此，必須要培育許多具有世界競爭力的大學。

同時，強化國民的基本力量，盡可能培育許多優秀的人力資源，使人力資源政策，務實地向前推進。對於培育具有挑戰、進取和創意性的人力資源，應該要傾注更多的力量，向前邁進才行。現在，如立刻要讓我們國家躍升為知識文化強國，引領國民所得邁向兩萬美元的時代，像這樣設立時代性的課題，其中相當部分就必須由我們的教育來承擔。

知識基礎社會所需優秀人才的培育，真的是決定我國能否跨出東北亞，進而成為世界中心國家的要素，即使這樣說也不為過。充實公教育內部實質化，和擴大教育福利，打破學歷文憑主義，以及緩和明星大學競爭名次，解除區域間、階層間的教育差距，提高理工系大學教育的品質，以及高度開發國家人力資源，具體實現能力中心為主的社會等，是我們必須要解決的一些課題。這些絕不是很容易的事情。

我們教育家族要聚集所有的力量和智慧，誠懇地協商、調整有關教育懸案，必須一直努力根本地解決問題。

所以，很抱歉，雖然是有些超越本分的話語，但是當我任期結束要離開的時候，期待可以聽到“教育領域已領先主導，達成提升韓國“Up-Korea”這樣的肯定。

無論如何，我們為了參與政府教育的發展，要盡力傾注更多的力量，誠懇地請求各位熱情的協助和參與。

原始資料時間：摘譯韓國各報章及教育人的資源部網頁